

Hem d'escriure correctament la ela geminada

Comunicat adreçat a tots els qui, dins l'àmbit digital, gestionen i generen dades
i contingut escrit o desenvolupen i tradueixen programari.

I

La manera normal d'escriure la ela geminada és amb tres caràcters



Cal prémer les tres tecles: Ela [L] + Punt Volat [·] + Ela [L]¹

2

Hem d'evitar els usos erronis del punt volat



La bala L•L (*bullet*) com a fals punt volat.²

El punt L.L o el guionet L-L tampoc no són correctes a l'hora d'escriure la ela geminada.³

El punt volat · mal entès com a caràcter separador.⁴

3

**Hem d'evitar fer servir els caràcters « L » i « l »
per escriure la ela geminada**

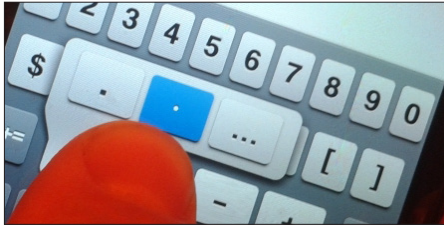


UNICODE desaconsella l'ús dels caràcters « L » i « l »,
perquè una codificació alternativa incompatible per a la ela geminada
en perjudica molt la seva estandardització.⁵

Habitualment, el *punt volat* [·] es troba, als teclats d'ordinador, a la part superior de la tecla del número [3].



Als teclats virtuals de telèfons mòbils i pissarretes digitals, el *punt volat* [·] apareix com a opció del *punt normal* [.] en mantenir premuda la tecla corresponent.



Darrerament, alguns models de dispositius mòbils han incorporat la *ela geminada* de tres caràcters [L·L] com a opció de la tecla [L].



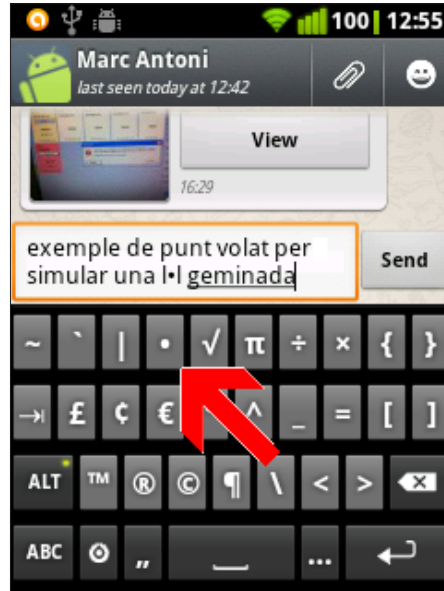
Detalls tècnics de la L·L amb tres caràcters

·	glif
U+00B7	notació hexadecimal d'Unicode
MIDDLE DOT	descripció d'Unicode
·	notació HTML decimal
periodcentered	nom PostScript/PDF Adobe Glyph List

L	glif en caixa alta (majúscules)
U+004C	notació hexadecimal d'Unicode
LATIN CAPITAL LETTER L	descripció d'Unicode
L	notació HTML decimal
L	nom PostScript/PDF

l	glif en caixa baixa (minúscules)
U+006C	notació hexadecimal d'Unicode
LATIN SMALL LETTER L	descripció d'Unicode
l	notació HTML decimal
l	nom PostScript/PDF

No hem de confondre el *punt volat* correcte [·] amb un altre punt que, tot i ser volat, acostuma a ser de grans dimensions [•], com una bala (anomenat *bullet* en anglès): segons la família tipogràfica que s'usi, aquest caràcter pot ser una exageració visual o passar quasi desapercebut. També el trobem com a opció en alguns teclats virtuals de dispositius mòbils.

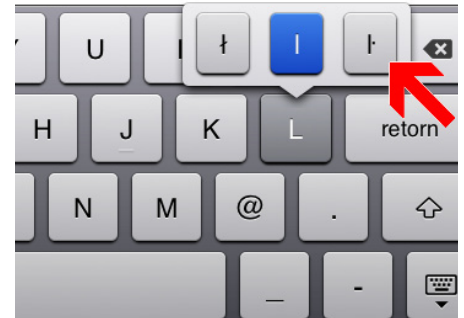


El fals *punt volat* és un error creixent que prolifera en les pàgines web, on es troben exemples molt diversos. L'error deriva d'una confusió a les taules de caràcters en determinats sistemes, on el codi decimal correcte del MIDDLE DOT (*punt volat*) · [·] pot canviar cap al codi del BULLET (la bala) • [•] o • [•]: qualsevol dels dos últims és incorrecte per a formar el *punt volat* de la *ela geminada*.

La comoditat de prémer una tecla directa, o la manca d'alternatives, fa que a vegades s'utilitzi el *punt* [·] i el *guionet* [-] en substitució del *punt volat* [·]. Qualsevol d'aquestes opcions és, a banda d'un nyap tipogràfic, una falta d'ortografia.

En determinats contextos, com per exemple vincles d'Internet amb adreces URL que duen la *ela geminada* o en determinades webs amb cercadors en bases de dades, podem veure que el punt volat es pot entendre com un caràcter estrany i fora de context, entremig de dues eles.

L'any 2007 (versió 5.1), l'organisme UNICODE va classificar els caràcters «L» i «l» com a compatibles, això és, caràcters en desús que mantenien la codificació tan sols per garantir la compatibilitat amb estàndards anteriors. Això ha propiciat que les empreses de tipografia i programari n'hagin prescindit de manera progressiva des d'aleshores —per bé que continuen presents en alguns exemples a la web i en teclats de dispositius diversos.



Detalls tècnics de la LL amb dos caràcters

L	glif en caixa alta (majúscules)
U+013F	notació hexadecimal d'Unicode
LATIN CAPITAL LETTER L WITH MIDDLE DOT	descripció d'Unicode
Ŀ	notació HTML decimal
Ldot	nom PostScript/PDF

l	glif en caixa baixa (minúscules)
U+0140	notació hexadecimal d'Unicode
LATIN SMALL LETTER L WITH MIDDLE DOT	descripció d'Unicode
ŀ	notació HTML decimal
ldot	nom PostScript/PDF